

Ανωνυμοποιημένο κείμενο

Μετάφραση

C-463/19 - 1

Υπόθεση C-463/19

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως

Ημερομηνία καταθέσεως:

18 Ιουνίου 2019

Αιτούν δικαστήριο:

Conseil de prud'hommes de Metz (Γαλλία)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

15 Μαΐου 2019

Ενάγουσα:

Syndicat CFTC du personnel de la Caisse primaire d'assurance maladie de la Moselle

Εναγόμενο:

Caisse primaire d'assurance maladie de Moselle

[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα]

ΑΠΟΦΑΣΗ της 15ης Μαΐου 2019

**SYNDICAT CFTC DU PERSONNEL DE LA
CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE
DE LA MOSELLE (συνδικαλιστική οργάνωση
CFTC ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΟΥ
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ
ΥΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΟΖΕΛΛΑ)**

[παραλειπόμενα]

57000 METZ

[παραλειπόμενα]

ΕΝΑΓΟΥΣΑ

**LA CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE
MALADIE DE MOSELLE (ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΟ
ΤΑΜΕΙΟ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΥΓΕΙΑΣ ΤΟΥ
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ
ΜΟΖΕΛΑ)**

[παραλειπόμενα]

57751 METZ [παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα]

ΕΝΑΓΟΜΕΝΟ

**MISSION NATIONALE DE CONTROLE ET
D'AUDIT DES ORGANISMES DE SECURITE
SOCIALE (ΕΘΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ)**

[παραλειπόμενα]

54035 NANCY [παραλειπόμενα]

μη παρασταθείσα, μη εκπροσωπηθείσα,

ΠΑΡΕΜΒΑΙΝΟΥΣΑ,

[ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΣ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ]

[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα]

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- Ημερομηνία καταθέσεως της αγωγής:

27 Δεκεμβρίου 2017

[παραλειπόμενα]

Απόφαση εκδοθείσα [παραλειπόμενα]

την 15η ΜΑΪΟΥ 2019

[σελ. του πρωτοτύπου 2] Με το από 27/12/2017 [παραλειπόμενα] εισαγωγικό της δίκης δικόγραφο, η συνδικαλιστική οργάνωση CFTC του Caisse primaire d'Assurance Maladie de la Moselle (Πρωτοβάθμιου Ταμείου Ασφάλισης Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα) ενήγαγε ενώπιον του Conseil de Prud'hommes de Metz (εργατοδικείου του Metz, Γαλλία) το Caisse primaire d'Assurance Maladie de la Moselle (Πρωτοβάθμιο Ταμείο Ασφάλισης Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα) [παραλειπόμενα].

Η συνδικαλιστική οργάνωση CFTC του Caisse Primaire d'Assurance Maladie de la Moselle (CPAM – Πρωτοβάθμιου Ταμείου Ασφαλίσεως Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα) ζητεί από το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο):

[παραλειπόμενα]

ΝΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΦΑΝΘΕΙ ότι η άρνηση του CPAM de la MOSELLE να αναγνωρίσει στον CY το δικαίωμα της άδειας που προβλέπεται από το άρθρο 46 της ΣΣΕ [(Εθνικής Συλλογικής Συμβάσεως Εργασίας)] εισάγει δυσμενή διάκριση,

ΝΑ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΕΙ το CPAM de la Moselle να καταβάλει στον CY ως αποζημίωση το ποσό των 4 661,83 €,

ΝΑ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΕΙ το CPAM de la MOSELLE να προβεί σε μισθολογική αποκατάσταση για το οικονομικό έτος 2016, σε ευθυγράμμιση με τις αποδοχές των μισθωτών του οργανισμού οι οποίοι απολαύουν του άρθρου 46 της ΣΣΕ.

Εφόσον παρίσταται ανάγκη, σύμφωνα με το άρθρο 267 ΣΛΕΕ,

ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΕΙ ενώπιον του ΔΕΕ το ακόλουθο προδικαστικό ερώτημα:

«Έχει η οδηγία 2006/54/ ΕΚ, ερμηνευόμενη υπό το πρίσμα των άρθρων 8 και 157 ΣΛΕΕ, τις γενικές αρχές του δικαίου της Ένωσης για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων και των άρθρων 20, 21.1 και 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης, την έννοια ότι εξαιρεί από το καθ' ύλην πεδίο εφαρμογής της τις διατάξεις του άρθρου 46 της γαλλικής εθνικής συλλογικής συμβάσεως εργασίας των οργανισμών κοινωνικής ασφάλισεως, που προβλέπει μόνο για τις γυναίκες υπαλλήλους των εν λόγω οργανισμών οι οποίες ασχολούνται οι ίδιες με την ανατροφή των τέκνων τους άδεια τριών μηνών με μειωμένες κατά το ήμισυ αποδοχές ή άδεια ενάμισι μήνα με πλήρεις αποδοχές και άδεια άνευ αποδοχών ενός έτους, μετά την άδεια μητρότητας;»

[παραλειπόμενα]

ΝΑ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΕΙ το CPAM de la MOSELLE να καταβάλει στο Syndicat CFTC [αποζημίωση για τη διαδικασία] καθώς και **[παραλειπόμενα]** στα δικαστικά έξοδα.

Το Caisse primaire d'Assurance Maladie de la Moselle (Πρωτοβάθμιο Ταμείο Ασφαλίσεως Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα) αντικρούει την αγωγή και ζητεί από το δικαστήριο:

Ως κύριο αίτημα:

ΝΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΦΑΝΘΕΙ ότι όλα τα αιτήματα που υποβλήθηκαν κατά του CPAM de la MOSELLE από το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE είναι απαράδεκτα.

Επικουρικώς:

ΝΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΦΑΝΘΕΙ ότι η άρνηση του CPAM de la MOSELLE να χορηγήσει στον CY την ειδική άδεια που προβλέπεται από το άρθρο 46 της Εθνικής Συλλογικής Συμβάσεως [σελ. του πρωτοτύπου 3] Εργασίας του Προσωπικού των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφάλισης ουδόλως εισάγει δυσμενή διάκριση,

ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΙ το σύνολο των αιτημάτων που υπέβαλε το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE για λογαριασμό του CY κατά του CPAM de la Moselle,

ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΙ το αίτημα που υπέβαλε το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE για υποβολή προδικαστικού ερωτήματος ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΙ το αίτημα που υπέβαλε το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE [για αποζημίωση για τη διαδικασία],

ΝΑ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙ το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE να καταβάλει στο CPAM de la Moselle [αποζημίωση για τη διαδικασία],

ΝΑ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΕΙ το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE στο σύνολο των δικαστικών εξόδων.

[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα] [στάδια της διαδικασίας]

ΙΣΤΟΡΙΚΟ, ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΩΝ

Η ενάγουσα προβάλλει τα ακόλουθα:

Η συνδικαλιστική οργάνωση CFTC ζητεί από το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο) να αποφανθεί ότι η άρνηση του CPAM de la Moselle να υπαγάγει τον CY στις ευεργετικές διατάξεις του άρθρου 46 της εθνικής συλλογικής συμβάσεως εργασίας για το προσωπικό των οργανισμών κοινωνικής ασφαλίσεως, το οποίο προβλέπει άδεια ανατροφής τέκνου, δεν δύναται να του αντιταχθεί, καθόσον εισάγει δυσμενή διάκριση, και να υποχρεώσει το CPAM de la Moselle να τον υπαγάγει στις εν λόγω διατάξεις. Η συνδικαλιστική οργάνωση ενεργεί βάσει του άρθρου L. 1134-2 του Code du Travail (Εργατικού Κώδικα), το οποίο ορίζει τα εξής:

«Οι αντιπροσωπευτικές συνδικαλιστικές οργανώσεις σε εθνικό επίπεδο, σε περιφερειακό επίπεδο ή σε επίπεδο τοπικής αυτοδιοικήσεως στα υπερπόντια διαμερίσματα, στον Άγιο Βαρθολομαίο και στον Άγιο Μαρτίνο, ή εντός της οικείας επιχειρήσεως, δύνανται να ασκήσουν ενώπιον δικαστηρίου όλες τις αγωγές που απορρέουν από την εφαρμογή των διατάξεων του κεφαλαίου II.

Δύνανται να ασκήσουν τις αγωγές αυτές υπέρ υποψηφίου για θέση εργασίας, για πρακτική άσκηση ή για περίοδο κατάρτισεως σε επιχείρηση, ή υπέρ μισθωτού, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο L. 1134-1. Η συνδικαλιστική οργάνωση δεν υποχρεούται να αποδείξει την ύπαρξη εντολής του ενδιαφερομένου. Αρκεί ο ενδιαφερόμενος να έχει ειδοποιηθεί εγγράφως για την αγωγή αυτή και να μην αντιταχθεί σε αυτήν εντός προθεσμίας δεκαπέντε ημερών, αρχομένης από την ημερομηνία κατά την οποία η συνδικαλιστική οργάνωση του γνωστοποίησε την πρόθεσή της περί ασκήσεως αγωγής.

Ο ενδιαφερόμενος μπορεί οποτεδήποτε να παρέμβει στη δίκη την οποία κίνησε η συνδικαλιστική οργάνωση.»

Ο CY είναι μισθωτός του CPAM de la Moselle και ασκεί καθήκοντα ελεγκτή παροχών κατηγορίας υπαλλήλου ή ανωτέρου υπαλλήλου, επιπέδου 03S της ΣΣΕ. Είναι πατέρας ενός μικρού κοριτσιού [σελ. του πρωτοτύπου 4], που γεννήθηκε στις 5 Απριλίου 2016, και δεν μπόρεσε να λάβει την άδεια ανατροφής του άρθρου 46 για τον λόγο ότι το πλεονέκτημα αυτό επιφυλάσσεται μόνο για τις γυναίκες.

Κατόπιν της υποβολής της αγωγής για την επέκταση της εφαρμογής της διατάξεως αυτής στους άνδρες μισθωτούς από το Syndicat CFTC, η διεύθυνση του CPAM de la Moselle διευκρινίζει ότι «η κατά γράμμα εφαρμογή του άρθρου 46 συνεπάγεται ότι η συμβατική άδεια στο πλαίσιο της μητρότητας χορηγείται μόνο στη μητέρα (χρησιμοποιείται ο όρος «στην υπάλληλο» που είναι γένους θηλυκού). Επομένως, ο πατέρας δεν μπορεί να επωφεληθεί της άδειας αυτής. Το άρθρο αυτό δεν εισάγει δυσμενή διάκριση, καθόσον το άρθρο 46 είναι παρεπόμενο του άρθρου 45 που εφαρμόζεται μόνο στις γυναίκες. Δεδομένου ότι οι άνδρες δεν μπορούν να επωφεληθούν του άρθρου 45, δεν μπορούν να επωφεληθούν ούτε του άρθρου 46.»

Το Syndicat CFTC αναφέρει ότι η απάντηση αυτή στηρίζεται σε εσφαλμένη ερμηνεία των διατάξεων και αποτελεί διάκριση λόγω φύλου, η οποία απαγορεύεται τόσο από το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και από το γαλλικό εργατικό δίκαιο.

Επομένως, είναι ανακριβές να υποστηρίζεται ότι το άρθρο 46 είναι παρεπόμενο του άρθρου 45.

Το άρθρο 46 δεν συνδέεται με βιολογικά κριτήρια, σε αντίθεση με το άρθρο 45 το οποίο αφορά την άδεια που συνδέεται με την εγκυμοσύνη και τη μητρότητα και παρέχει δικαίωμα για άδεια 16 εβδομάδων, όπως η νόμιμη άδεια.

Η εφαρμογή του άρθρου 46 της ΣΣΕ από το CPAM de la Moselle δημιουργεί διπλή δυσμενή διάκριση:

- Έναντι των μισθωτών:

διότι οι μισθωτοί, άνδρες και γυναίκες, πατέρας ή μητέρα, είναι ίσοι έναντι της υποχρέωσης για ανατροφή των τέκνων τους. Επομένως, οι άνδρες υπάλληλοι του CPAM θα έπρεπε να απολαύουν του ίδιου πλεονεκτήματος (ήτοι του πλεονεκτήματος να δύνανται να αφιερώσουν χρόνο στην ανατροφή των τέκνων τους).

- Έναντι των τέκνων:

Το άρθρο 46 αφορά τα νόμιμα ή εκτός γάμου τέκνα, ενώ το άρθρο 46bis αφορά τα θετά τέκνα. Ωστόσο, οι δύο διατάξεις αντιμετωπίζουν τα τέκνα με διαφορετικό τρόπο ανάλογα με τη σχέση συγγενειάς τους:

Τα υιοθετημένα τέκνα μπορούν να επωφεληθούν από την παρουσία του πατέρα ή της μητέρας τους, ενώ τα νόμιμα ή εκτός γάμου τέκνα δεν μπορούν να επωφεληθούν από την παρουσία του πατέρα τους.

Αν ο πατέρας είναι ο μόνος που εργάζεται στον οργανισμό, ανάλογα με το αν το τέκνο είναι υιοθετημένο ή όχι, μόνον ο πατέρας του υιοθετημένου τέκνου έχει δικαίωμα για άδεια ανατροφής.

Το εναγόμενο αντικρούει:

[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα] [σελ. του πρωτοτύπου 5]

[παραλειπόμενα] [προβολή λόγων απαραδέκτου βάσει του εσωτερικού δικαίου] Για τον λόγο αυτό ζητείται από το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο), ως κύριο αίτημα, να αναγνωρίσει ότι το σύνολο των αιτημάτων της Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE είναι अपαράδεκτο.

Επικουρικός, ζητείται από το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο) να αποφανθεί ότι το άρθρο 46, το οποίο προβλέπει άδεια 3 μηνών με μειωμένες κατά το ήμισυ αποδοχές, άδεια ενάμισι μήνα με πλήρεις αποδοχές ή άδεια άνευ αποδοχών ενός έτους, τη χορήγηση των οποίων το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE προτίθεται να διεκδικήσει υπέρ του CY, εντάσσεται αναμφισβήτητα στις συμβατικές διατάξεις περί μητρότητας. Το πρώτο εδάφιο του άρθρου 46 της Εθνικής Συλλογικής Συμβάσεως Εργασίας του Προσωπικού των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφαλίσεως ρητώς παραπέμπει στην άδεια που προβλέπεται στο προηγούμενο άρθρο της εν λόγω συμβάσεως, ήτοι στο άρθρο 45 το οποίο ρυθμίζει τη νόμιμη άδεια μητρότητας.

Βάσει της αποφάσεως που εξέδωσε στις 21 Σεπτεμβρίου 2017 το Τμήμα Εργατικών Διαφορών του Cour de Cassation (Ανωτάτου Ακυρωτικού Δικαστηρίου), έχει αναγνωρισθεί ότι άνδρας μισθωτός ουδόλως μπορεί να διεκδικήσει το δικαίωμα των διατάξεων του άρθρου 46 της Εθνικής Συλλογικής

Συμβάσεως Εργασίας του Προσωπικού των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφαλίσεως.

Εξάλλου, προκύπτει ότι το σύνολο των επιχειρημάτων του Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE ότι πρόκειται για προβαλλόμενη δυσμενή διάκριση που επιβάλλεται με βάση τη σχέση συγγένειας με το τέκνο, και δη ανάλογα με το αν πρόκειται για εκτός γάμου ή υιοθετημένο τέκνο, είναι εντελώς αλυσιτελές σε σχέση με τη συγκεκριμένη διαφορά, διότι το δικαστήριο επιλαμβάνεται αποκλειστικά διακρίσεως η οποία φέρεται ότι επιβάλλεται μεταξύ γυναικών και ανδρών μισθωτών, τούτο δε όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 46 της Εθνικής Συλλογικής Συμβάσεως Εργασίας του Προσωπικού των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφαλίσεως, και όχι διακρίσεως που επιβάλλεται εις βάρος τέκνου βάσει της συγγενικής τους σχέσεως σχετικά, σε αυτήν την περίπτωση, με την εφαρμογή των άρθρων 46 και 46bis της εν λόγω συμβάσεως.

Όσον αφορά το προδικαστικό ερώτημα, το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE επ' ουδενί επιδιώκει να δοθεί κάποια ερμηνεία της προαναφερθείσας ευρωπαϊκής οδηγίας, η διατύπωση της οποίας είναι, κατά τα λοιπά, απολύτως σαφής, αλλά, απλούστατα, να επιτύχει την ακύρωση σε υπερεθνικό επίπεδο των διατάξεων του άρθρου 46 της Εθνικής Συλλογικής Συμβάσεως Εργασίας του Προσωπικού των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφαλίσεως, όπως εφαρμόζονται από το Τμήμα Εργατικών Διαφορών του Cour de Cassation (Ανωτάτου Ακυρωτικού Δικαστηρίου), τούτο δε υπό το πρίσμα των γενικών αρχών του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί ίσης μεταχειρίσεως και απαγορεύσεως των διακρίσεων.

Ωστόσο, το ΔΕΕ είχε την ευκαιρία να υπενθυμίσει, σε πολλές περιπτώσεις, ότι δεν είναι αρμόδιο για τον έλεγχο της συμβατότητας ή της συμφωνίας του εθνικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της νομολογίας των κρατών μελών, με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ομοίως, το ΔΕΕ δεν είναι αρμόδιο να ερμηνεύει το εθνικό δίκαιο και έχει επισημάνει ότι εναπόκειται στο εθνικό δικαστήριο να ερμηνεύει το εθνικό δίκαιο υπό το πρίσμα του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επομένως, το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο) δεν μπορεί να δεχθεί το αίτημα που έχει υποβληθεί, πριν την έκδοση αποφάσεως, από το Syndicat CFTC du Personnel de la CPAM de la MOSELLE με το οποίο ζητείται να υποβληθεί προδικαστικό ερώτημα ενώπιον του ΔΕΕ. [σελ. του πρωτοτύπου 6]

ΕΠ' ΑΥΤΟΥ, ΤΟ CONSEIL DE PRUD'HOMMES (ΕΡΓΑΤΟΔΙΚΕΙΟ):

έχοντας υπόψη τον φάκελο της διαδικασίας, τα έγγραφα και τα παραρτήματα των διαδικών που προσκομίστηκαν νομοτύπως κατά τη συζήτηση,

έχοντας υπόψη το εισαγωγικό της δίκης δικόγραφο της ενάγουσας με ημερομηνία 21/12/2017,

έχοντας υπόψη τις προτάσεις της συνδικαλιστικής οργανώσεως CFTC του προσωπικού του Caisse primaire d'Assurance Maladie de la Moselle

(Πρωτοβάθμιου Ταμείου Ασφαλίσεως Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα), της 18/6/2018 **[παραλειπόμενα]**,

έχοντας υπόψη τις προτάσεις του Caisse primaire d'Assurance Maladie de la Moselle (Πρωτοβάθμιου Ταμείου Ασφαλίσεως Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα) της 08/10/2018, **[παραλειπόμενα]**

στις οποίες παραπέμπεται για διεξοδικότερη ανάλυση των πραγματικών περιστατικών και των λόγων της αγωγής κατ' εφαρμογήν των διατάξεων του άρθρου 455 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας.

Επί του παραδεκτού

[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα] [Εκτίμηση επί του παραδεκτού]

Κατά συνέπεια, το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο) διαπιστώνει ότι η διαδικασία είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του άρθρου L. 1134-2 του Code du Travail (Εργατικού Κώδικα) και κηρύσσει παραδεκτή την αγωγή της συνδικαλιστικής οργάνωσης CFTC του προσωπικού του Caisse primaire d'Assurance Maladie de la Moselle.

Επί του προδικαστικού ερωτήματος

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Cour de cassation (Ανωτάτου Ακυρωτικού Δικαστηρίου) της 21ης Σεπτεμβρίου 2017, το οποίο, με απόφαση-ορόσημο, αποφάνθηκε ότι η άδεια του άρθρου 46 της συλλογικής συμβάσεως «έχει ως αντικείμενο τη χορήγηση συμπληρωματικής αδείας μητρότητας».

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 2 και του άρθρου 3, παράγραφος 2, της Συνθήκης (για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας) και τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά τις οποίες η ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών συνιστά «αποστολή» και στόχο της Κοινότητας με θετική υποχρέωση προαγωγής της σε όλες τις δραστηριότητές της. **[σελ. του πρωτοτύπου 7]**

Έχοντας υπόψη τα άρθρα 21 και 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία επίσης απαγορεύουν κάθε διάκριση λόγω φύλου και κατοχυρώνουν την ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών σε όλους τους τομείς, μεταξύ άλλων στην απασχόληση, την εργασία και τις αποδοχές.

Έχοντας υπόψη το άρθρο 267 ΣΛΕΕ το οποίο ορίζει ότι «το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφαινεται με προδικαστικές αποφάσεις:

α) επί της ερμηνείας των Συνθηκών,

β) επί του κύρους και της ερμηνείας των πράξεων των θεσμικών ή λοιπών οργάνων ή οργανισμών της Ένωσης.

Δικαστήριο κράτους μέλους, ενώπιον του οποίου ανακύπτει τέτοιο ζήτημα, δύναται, αν κρίνει ότι απόφαση επί του ζητήματος είναι αναγκαία για την έκδοση της δικής του απόφασης, να παραπέμψει το ζήτημα στο Δικαστήριο για να αποφανθεί επ' αυτού.»

Κατόπιν όσων προβλήθηκαν κατά τις συνεδριάσεις και των κατατεθέντων δικογράφων,

το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο) αποφασίζει, πριν αποφανθεί επί της υποθέσεως, να υποβάλει στο ΔΕΕ το ακόλουθο ερώτημα:

«Έχει η οδηγία 2006/54/ ΕΚ, ερμηνεύσιμη υπό το πρίσμα των άρθρων 8 και 157 ΣΛΕΕ, τις γενικές αρχές του δικαίου της Ένωσης για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων και των άρθρων 20, 21.1 και 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης, την έννοια ότι εξαιρεί από το καθ' ύλην πεδίο εφαρμογής της τις διατάξεις του άρθρου 46 της γαλλικής εθνικής συλλογικής συμβάσεως εργασίας των οργανισμών κοινωνικής ασφαλίσεως, που προβλέπει μόνο για τις γυναίκες υπαλλήλους των εν λόγω οργανισμών οι οποίες ασχολούνται οι ίδιες με την ανατροφή των τέκνων τους άδεια τριών μηνών με μειωμένες κατά το ήμισυ αποδοχές ή άδεια ενάμισι μήνα με πλήρεις αποδοχές και άδεια άνευ αποδοχών ενός έτους, μετά την άδεια μητρότητας;»

Κατά συνέπεια, το Conseil de Prud'hommes (εργατοδικείο) αναστέλλει την εκδίκαση επί της ουσίας των αιτημάτων που έχουν υποβληθεί ενώπιόν του από τη συνδικαλιστική οργάνωση CFTC του προσωπικού του πρωτοβάθμιου Ταμείου ασφαλίσεως υγείας.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

Το δικαστικό τμήμα του Conseil des Prud'hommes de Metz (εργατοδικείου του Metz), Τμήμα Διαφόρων Δραστηριοτήτων, σε δημόσια συνεδρίασή του, δικάζοντας κατ' αντιμωλίαν και πριν αποφανθεί επί της υποθέσεως, αφού σκέφτηκε κατά νόμον,

ΚΡΙΝΕΙ παραδεκτή την αγωγή της συνδικαλιστικής οργανώσεως CFTC του προσωπικού του Caisse Primaire d'Assurance Maladie de la Moselle (Πρωτοβάθμιου Ταμείου Ασφαλίσεως Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα).

ΔΕΧΕΤΑΙ το αίτημα της συνδικαλιστικής οργανώσεως CFTC του προσωπικού του Caisse Primaire d'Assurance Maladie de la Moselle (Πρωτοβάθμιου Ταμείου Ασφαλίσεως Υγείας του Διοικητικού Διαμερίσματος του Μοζέλα) περί υποβολής προδικαστικού ερωτήματος. [σελ. του πρωτοτύπου 8]

Έχοντας υπόψη το άρθρο 267 ΣΛΕΕ,

ΥΠΟΒΑΛΛΕΙ ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης το ακόλουθο προδικαστικό ερώτημα:

«Έχει η οδηγία 2006/54/ ΕΚ, ερμηνευόμενη υπό το πρίσμα των άρθρων 8 και 157 ΣΛΕΕ, τις γενικές αρχές του δικαίου της Ένωσης για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων και των άρθρων 20, 21.1 και 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης, την έννοια ότι εξαιρεί από το καθ' ύλην πεδίο εφαρμογής της τις διατάξεις του άρθρου 46 της γαλλικής εθνικής συλλογικής συμβάσεως εργασίας των οργανισμών κοινωνικής ασφαλίσεως, που προβλέπει μόνο για τις γυναίκες υπαλλήλους των εν λόγω οργανισμών οι οποίες ασχολούνται οι ίδιες με την ανατροφή των τέκνων τους άδεια τριών μηνών με μειωμένες κατά το ήμισυ αποδοχές ή άδεια ενάμισι μήνα με πλήρεις αποδοχές και άδεια άνευ αποδοχών ενός έτους, μετά την άδεια μητρότητας;»

Συνεπεία των ανωτέρω ,

ΑΝΑΣΤΕΛΛΕΙ την εκδίκαση επί της ουσίας των αιτημάτων της αγωγής εν αναμονή της αποφάσεως του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΔΙΑΤΑΣΣΕΙ τη συνέχιση της δίκης με πρωτοβουλία των διαδίκων κατόπιν της εκδόσεως της αποφάσεως του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

[παραλειπόμενα]